



# Kódex správania RWE



## Obsah

<b>Preambula</b>	<b>4</b>
<b>I. Oblasť platnosti a princípy</b>	<b>6</b>
<b>II. Normy správania v súlade so zákonom</b>	<b>10</b>
<b>III. Vonkajšie vzťahy</b>	<b>12</b>
<b>IV. Správanie vo vzťahu k politike</b>	<b>17</b>
<b>V. Vyznávanie spoločenskej zodpovednosti</b>	<b>19</b>
<b>VI. Interné vzťahy</b>	<b>22</b>
<b>VII. Dodržiavanie kódexu správania/ výkazníctvo</b>	<b>24</b>


## Preambula

RWE<sup>1</sup> si je vedomá svojej úlohy v spoločnosti a svojej zodpovednosti voči zákazníkom a obchodným partnerom, ako aj akcionárom a zamestnancom. Spoločnosť sa preto zaväzuje k jasným zásadám. Tie tvoria rámec tak pre podnikateľské, ako aj pre spoločenské konanie RWE.

Konanie RWE a jej zamestnancov je určené uvedomením si vlastnej zodpovednosti, úprimnosťou, lojalitou, ako aj rešpektom voči ľuďom i celému okoliu. Vedúci pracovníci majú pritom zvláštnu zodpovednosť.

Hlavné ciele spoločnosti spočívajú v poskytovaní požadovaných výkonov zákazníkom a tomu zodpovedajúcim podnikateľskom úspechu. Trhu primerané výnosy pre akcionárov RWE je možné dlhodobo dosahovať iba vtedy, ak sa spoločnosť stále snaží o zlepšenie plnenia kvalitatívnych a výkonnostných požiadaviek.

<sup>1</sup> „RWE“ v nasledujúcom texte označuje akciovú spoločnosť RWE (RWE AG), ako aj všetky s ňou priamo a nepriamo prepojené domáce a zahraničné spoločnosti



RWE pritom stavia na

- schopnostiach, sile a nasadení zamestnankýň a zamestnancov
- spoľahlivých spoločenských a politických rámcových podmienkach
- možnostiach vedecko-technického pokroku.

Kódex správania pritom spĺňa dve základné úlohy: na jednej strane má každého zamestnanca povzbudiť ku konaniu s vedomím vlastnej zodpovednosti a poskytnúť mu k tomu orientáciu. Na druhej strane pomenúva ciele a princípy pre podnikateľské konanie RWE.

# I. Oblasť platnosti a princípy

## Oblasť platnosti

Kódex správania platí jednotne v celom koncerne RWE. Zahraničné dcérske spoločnosti môžu pri presadzovaní etického kódexu zohľadniť národné zvláštnosti, pokiaľ to neovplyvňuje jeho základné princípy.

Svojím konaním sa RWE chce zasadiť za ďalšie rozširovanie princíпов zakotvených v kódexe správania. Spoločnosti, s ktorými má RWE obchodný vzťah, budú preto nabádané k tomu, aby sa dobrovoľne podriadili pravidlám Etického kódexu RWE. Ak by malo v rámci takýchto obchodných vzťahov dochádzať ku konfliktu rôznych pravidiel, bude sa RWE usilovať o konanie vo vzájomnej zhode.

Kódex správania je základom pre ďalšie podnikové smernice, ktoré môžu zohľadniť zvláštnosti typické tak pre odvetvie, ako aj pre krajinu. Vzťahuje sa na služobné záujmy v spoločnosti a na všetky oblasti, v ktorých sú zamestnanci vnímaní ako jej reprezentanti.

### **Global Compact**

Iniciatíva Organizácie spojených národov Global Compact od spoločností očakáva, že v rámci svojej sféry vplyvu akceptujú katalóg základných hodnôt v oblasti ľudských práv, pracovných noriem, ochrany životného prostredia a boja proti korupcii, že ho podporia a že sa s ním v praxi stotožnia.

#### ■ **Ľudské práva<sup>2</sup>**

1. Podniky majú podporovať medzinárodne hlásané ľudské práva, dbať na ich ochranu a
2. zabezpečiť, aby sa nepodieľali na porušovaní ľudských práv.

2 preklad na základe oficiálnej anglickej verzie Regionálneho informačného centra Spojených národov pre západnú Európu (Regional United Nations Information Centre for Western Europe -RUNIC Brussels)

### ■ Pracovné vzťahy

3. Podniky majú chrániť slobodu združovania sa a aktívne uznávať práva na kolektívne vyjednávanie, ďalej presadzovať
4. odstránenie všetkých foriem nútenej práce,
5. skutočnú likvidáciu detskej práce a
6. odstránenie diskriminácie v zamestnaní a povolanií.

### ■ Životné prostredie

7. Podniky majú uvážene pristupovať k riešeniu problémov v oblasti ekológie,
8. uskutočňovať iniciatívy na podporu zodpovedného zaobchádzania so životným prostredím a
9. zasadiť sa o vývoj a rozširovanie ekologických technológií.



### **Boj proti korupcii**

10. Podniky majú zakročiť proti každej forme korupcie, vrátane vydierania a brania úplatkov.

### **■ Hodnoty RWE**

Na pozadí vyššie uvedených princípov sú východiskovými bodmi konania všetkých zamestnancov Hodnoty špecifické pre RWE - Dôvera, Vytváranie budúcnosti, Spoľahlivosť, Výkon a Orientácia na zákazníka. Tieto Hodnoty pomáhajú utvárať spoločnú identitu, ku ktorej sa hlásia všetky spoločnosti koncernu RWE.

# II. Normy správania v súlade so zákonom

### Všeobecné zásady

Vo všetkých oblastiach svojej podnikateľskej činnosti sa RWE riadi zákonmi, nariadeniami a porovnateľnými predpismi. Pritom ide tak o medzinárodné a národné normy, ako aj o regionálne a miestne predpisy. Tie stanovujú napríklad bezpečnostné štandardy a štandardy životného prostredia pre zariadenia a ich prevádzku, popisujú požiadavky na kvalitu výrobkov a služieb, regulujú správanie na rozličných trhoch alebo zakazujú určité spôsoby správania a praktiky.

Pre RWE je najvyšším cieľom vyhovieť týmto nárokom a pohybovať sa iba v rámci tohto daného, hoci stále sa meniaceho rámca. Integrita všetkých činov je základným predpokladom pre trvalo úspešné hospodárenie. RWE očakáva správanie v súlade so zákonom. Samotný koncern vykoná všetko potrebné, aby boli zamestnanci informovaní o nariadeniach, ktoré sa ich týkajú a aby boli poučení o ich dodržiavaní.

Rámcové podmienky pre podnikateľské konanie RWE sa utvárajú nielen na základe medzinárodného alebo štátneho práva, ale tiež na základe veľkého množstva pravidiel – spoločenských, kultúrnych a sociálnych. RWE tieto často nepísané pravidlá zahŕňa do svojich rozhodovacích a hodnotiacich procesov a usiluje sa konať v súlade s nimi.

### **Podnikové informácie**

RWE podnikové informácie zverejňuje v súlade s nemeckými a medzinárodnými právnymi ustanoveniami burzy, aby podporovala regulárne obchodovanie s cennými papiermi podniku. To predpokladá, že s nezverejnenými informáciami, pri ktorých sa dá očakávať, že môžu výrazne ovplyvniť kurz týchto cenných papierov, sa bude až do ich zverejnenia zaobchádzať dôverne. Okrem toho by bolo porušením platného zákona a interných podnikových princípov, ak by sa na základe takýchto informácií nadobúdali či predávali verejne obchodovateľné cenné papiere koncernu alebo jeho obchodných partnerov, alebo ak by sa takéto informácie poskytovali tretím stranám.

### III. Vonkajšie vzťahy

#### **Všeobecné zásady**

RWE svoje obchody uskutočňuje prostredníctvom právne a eticky bezchybných prostriedkov a to isté očakáva od svojich zamestnancov. Na dodržiavaní tejto zásady RWE trvá aj u svojich obchodných partnerov, dodávateľov a zákazníkov.

Súkromné záujmy zamestnancov RWE a záujmy spoločnosti je potrebné striktne oddeľovať. Ku konfliktu záujmov dochádza vtedy, ak osobné záujmy nejakým spôsobom kolidujú so záujmami RWE, alebo ak vznikne hoci len náznak takýchto domnienok.


Finančné príspevky od tretej osoby nesmie zamestnanec ani požadovať alebo prijímať, ani ponúkať alebo poskytovať. Toto platí bez výnimky a zvlášť voči verejným činiteľom, tiež voči verejným činiteľom zahraničných štátov alebo medzinárodných organizácií.

Iné druhy pozorností od dodávateľov, zákazníkov alebo ostatných obchodných partnerov sa nesmú požadovať.

Prijímať sa smú takéto pozornosti: príležitostné darčeky, pohostenia alebo iné, ale iba v rámci všeobecne bežných obchodných zvyklostí a pokiaľ tieto pozornosti nemôžu ovplyvniť podnikateľské rozhodnutia. Takéto dary smú byť poskytnuté iba v rámci bežného obchodného kontaktu so zákazníkom a len vtedy, keď to nijakým spôsobom nenaznačuje možné neprimerané ovplyvňovanie.

### **Správanie voči zákazníkom**

Spoločnosti RWE ponúkajú svojim zákazníkom širokú paletu produktov a služieb predovšetkým v kľúčových oblastiach obchodnej činnosti – elektrina, plyn a voda. Rozhodujúca je pritom snaha splniť požiadavky zákazníkov na základe vhodných a efektívnych riešení. K tomu patrí neustála kontrola výkonnostného portfólia a jeho predvídavé prispôbovanie novým požiadavkám trhu. RWE sa usiluje zabezpečiť spravodlivé zaobchádzanie so všetkými zákazníkmi.



### **Správanie voči akcionárom**

RWE vníma kapitál svojich akcionárov ako predpoklad a základ podnikateľského konania. Zachovanie kapitálu a dosiahnutie efektívneho zúročenia zodpovedajúceho trhu a tiež transparentnosť a zodpovednosť voči akcionárom sú teda základnými cieľmi RWE.

### **Správanie voči dodávateľom**

Vo svojich vzťahoch s dodávateľmi dbá RWE o dodržiavanie pravidiel kódexu správania. RWE preto neudržiava žiadne obchodné vzťahy s dodávateľmi, o ktorých je verejne známe, že porušujú princípy, ktoré sú základom Global Compact. RWE sa okrem toho vo svojich obchodných vzťahoch zasadzuje za ďalšie presadzovanie Global Compact.

### **Správanie voči poradcom**

Zmluvy s poradcami sa v RWE uzatvárajú iba s osobami alebo spoločnosťami, ktoré vďaka svojej kvalifikácii môžu dokázateľne prispieť k rozvoju RWE.

O nasadení a výbere poradcov sa rozhoduje na základe zdokumentovaného profilu požiadaviek a rámca úloh. Výška odmeny musí byť v primeranom pomere k hodnote poskytnutého výkonu a osobnej kvalifikácii poradcu. Platby poradcom sa uskutočňujú zásadne až po poskytnutí dohodnutého výkonu. Platby v hotovosti sú vylúčené.

Pri povereniach v oblastiach podnikového, strategického, trhového a organizačného poradenstva, osobného poradenstva manažmentu, ako aj pri poradenských aktivitách v súvislosti s otvorením nových trhov je potrebné zahrnúť podnikateľský výkon príslušnej spoločnosti do rozhodovacieho procesu pri dodržaní princípu „medzi štyrmi očami“.

Zmluvy s RWE musia obsahovať klauzulu, v ktorej osoby pracujúce v mene spoločnosti vyhlásia, že ich činnosť neporušuje ani zákonné ustanovenia, ani Kódex správania RWE.

### **Správanie voči verejnosti**

Všetky oznámenia o RWE sa uskutočňujú ucelene, vecne, obsahovo správne a zrozumiteľne, ako aj aktuálne. RWE rešpektuje profesionálnu nezávislosť novinárov a médií. RWE preto neplatí za redakčné príspevky.

Informácie, ktoré sa týkajú RWE alebo jej dcérskych spoločností, smú verejnosti, médiám alebo tretím osobám poskytovať len autorizované osoby.





## IV. Správanie vo vzťahu k politike

Vzhľadom na svoj význam pre hospodárstvo a spoločnosť považuje RWE dialóg so zástupcami štátnych orgánov a politických strán za nevyhnutný. Aby sa však už vopred predišlo zdaniu neprimeraného ovplyvňovania, formulovala RWE nasledujúce zásady:

RWE sa správa stranícky a politicky neutrálne a neposkytuje žiadne sponzorské dary politickým stranám ani organizáciám alebo nadáciám, ktoré sú v úzkom vzťahu k politickým stranám.

RWE nezamestnáva žiadnych pracovníkov, ktorí ako hlavné zamestnanie vykonávajú verejné funkcie, alebo ako hlavnú pracovnú činnosť zastávajú verejné mandáty. So zástupcami tohto okruhu osôb sa tiež neuzatvárajú žiadne zmluvy o poradenstve alebo podobné dohody za odmenu.

RWE výslovne uznáva spoluzodpovednosť spoločnosti a jej zamestnancov za rozvoj verejného blaha.

RWE preto víta občiansku, politicko-demokratickú a spoločenskú - hlavne kreatívnu a sociálnu - angažovanosť svojich zamestnancov. Zamestnanci, ktorí sa angažujú v tomto rámci, to vykonávajú ako súkromné osoby. Tým, že sa zamestnanci angažujú v tomto prostredí, RWE nesleduje žiadne záujmy spoločnosti.

## V. Vyznávanie spoločenskej zodpovednosti

### Všeobecné zásady

Uvedomenie si zodpovednosti voči spoločnosti a životnému prostrediu je podstatným faktorom pre dlhodobý úspech spoločnosti. Svojimi produktmi a službami, svojimi investíciami a svojou úlohou zamestnávateľa RWE plní štrukturálnu a celospoločensky významnú úlohu.

RWE koná na medzinárodnej, štátnej, regionálnej a lokálnej úrovni s vedomím vlastnej zodpovednosti a ako živá súčasť príslušných spoločenských skupín. S týmto zámerom RWE vyhľadáva dialóg so skupinami, ktorých sa týkajú obchodné aktivity RWE, alebo ktorých aktivity majú vplyv na podnikateľskú činnosť RWE.

RWE si poskytovaním vzdelávacích miest pre praktikantov aj nad rámec vlastných potrieb, alebo iniciatívami predovšetkým v sociálnej, ekologickej a kultúrnej oblasti, v oblasti dobrovoľnej služby zamestnancov RWE alebo pomocou iných vhodných opatrení uvedomuje zvláštnu zodpovednosť pri podpore spoločenského vývoja predovšetkým na regionálnej a lokálnej úrovni.

RWE na tomto základe víta spoločenskú angažovanosť svojich zamestnancov, pokiaľ je to primerané príslušným národným, regionálnym alebo lokálnym skutočnostiam a pokiaľ je vylúčený konflikt so záujmami spoločnosti RWE.

### **Sponzorstvo a iniciatívy na podporu verejného blaha**

Sponzorstvo a iniciatívy smerom k rozvoju regiónov a miestnych spoločenskostí sú základnými nástrojmi uvedomenia si spoločenskej zodpovednosti. V podstate tu ide o obsahovú a finančnú podporu záujmov verejného blaha, ktoré sú zásadne orientované na verejnosť.



### **Register**

Všetky platby a peňažné príspevky verejným činiteľom a nositeľom mandátov, verejným orgánom a miestam, verejnoprospešným združeniam, ako aj inštitúciám činným v službách spoločenského záujmu sú kompletne registrované v samostatnom registri. Platby sa realizujú iba bezhotovostne. Príspevky v hotovosti sú neprípustné.

Registre vedú príslušné spoločnosti RWE, aktualizujú ich vždy ku koncu roka a prostredníctvom vedúcich jednotlivých spoločností ich doručujú akciovej spoločnosti RWE. Registre sa uschovávajú tak, aby ich splnomocnené osoby poverené dodržiavaním kódexu v RWE AG mohli mať kedykoľvek k dispozícii.

# VI. Interné vzťahy

## **Bezpečnosť práce a zariadení, ochrana zdravia**

RWE pracuje na nepretržitom zlepšovaní bezpečnosti práce a zariadení a ochrany zdravia.

Každý zamestnanec je spoluzodpovedný za ochranu ľudí a životného prostredia vo svojom pracovnom prostredí. Všetky zodpovedajúce zákony a predpisy je potrebné dodržiavať. Každý vedúci pracovník je povinný poučiť svojich zamestnancov o uvedomení si tejto zodpovednosti a podporovať ich. V prípade porušenia alebo úrazov je potrebné, aby bezodkladne podal hlásenie na zodpovedné miesta.

## **Rovnosť šancí a spolužitie založené na vzájomnej úcte**

RWE si cení dôstojnosť a osobnosť každého jedného zamestnanca. Vzájomné zaobchádzanie je charakterizované obojstranným rešpektom, spravodlivým prístupom, tímovým duchom, profesionalitou a otvorenosťou. Vedúci pracovníci sú si vedomí úlohy vzoru a je ich úlohou pôsobiť najmä v konfliktných situáciách ako kompetentné kontaktné osoby.

RWE podporuje rovnosť šancí a mnohotvárnosť. Obidve sú pre nás nevyhnutným predpokladom pre vysokú reputáciu a podnikateľský úspech.

Žiadny zamestnanec alebo uchádzač nebude znevýhodnený na základe svojho pohlavia, rodinného stavu, rasy, národnosti, svojho veku, náboženského presvedčenia alebo sexuálnej orientácie. O výbere, vzdelaní a podpore zamestnancov sa rozhoduje výlučne podľa kritérií vzťahujúcich sa na konkrétnu činnosť.

Vynikajúce výkony sú predpokladmi podnikateľského úspechu. RWE bude preto podporovať zvlášť také talenty, ktoré tak svojimi odbornými, ako aj sociálnymi schopnosťami prispievajú k podnikateľskému úspechu. RWE ponúka zodpovedajúce možnosti na ďalšie odborné a osobné zdokonaľovanie a povzbudzuje zamestnancov, aby takéto ponuky využili. RWE presadzuje, aby zamestnanci mohli zladať podnikové záujmy so svojím súkromným životom. Zvláštna pozornosť sa pritom venuje zlučiteľnosti rodiny a povolania.

## VII. Dodržiavanie kódexu správania / výkazníctvo

### Všeobecné zásady

Každý zamestnanec RWE obdrží jeden exemplár kódexu správania. Kódex sa musí stať vžitou podnikovou skutočnosťou a tým aj súčasťou všedného pracovného dňa všetkých zamestnancov RWE. Vedúci pracovníci sú obzvlášť vyzývaní aktívne podporovať jeho presadzovanie. K tomu je potrebné zabezpečiť aj to, aby všetci im pridelení zamestnanci poznali kódex správania a tak ho mohli dodržiavať v praxi. Takisto audit koncernu dbá pri svojich kontrolách na dodržiavanie kódexu a zakotvuje jeho zásady do kontrolných kritérií.

Vo všetkých otázkach, ktoré sa týkajú tohto kódexu a jeho dodržiavania, by mal každý zamestnanec hľadať vysvetlenie najprv u svojho nadriadeného alebo u kompetentného odborného oddelenia v príslušnom podniku. Pritom sa na príkladoch vysvetlí, ako je potrebné rozumieť jednotlivým častiam kódexu alebo ako je možné porovnať konkrétne prípady vlastného správania s meradlami kódexu. Ak má zamestnanec podnet v súvislosti s porušením kódexu buď zo strany jeho samého alebo iného pracovníka, je potrebné



objasniť ich najskôr v rámci príslušného pracoviska.

### **Splnomocnenci pre dodržiavanie kódexu**

Ak vyššie uvedený postup nie je možný alebo sa ukáže ako neprimeraný, každý zamestnanec sa môže obrátiť na niektorého zo splnomocnencov pre dodržiavanie (compliance) kódexu v RWE. Títo splnomocnenci sú vymenovaní v RWE AG a minimálne v každej vedúcej spoločnosti; okrem toho by každá spoločnosť mala preskúmať, či vymenuje svojho vlastného splnomocnenca.

Splnomocnenci pre dodržiavanie Etického kódexu RWE budú v prísnej dôvernosti reagovať na každú otázku, poznámku a podnet a budú sa nimi zaoberať tak, ako si to budú jednotlivé prípady vyžadovať. Na požiadanie bude zamestnanec informovaný o tom, ako bol jeho podnet vyriešený, či boli zavedené nejaké opatrenia a bude informovaný aj o týchto opatreniach. Žiadny zamestnanec sa nemusí obávať, že mu podanie podnetu na splnomocnenca privodí ujmu - s výnimkou sankcií vyplývajúcich z porušenia samotného kódexu.

RWE navyše vymenovala externého kontaktného partnera, aby spoločnosť podporoval pri uplatňovaní kódexu správania. Pokiaľ nebude možné interné vysvetlenie podnetu, môže sa zamestnanec obrátiť na niektorého z týchto externých partnerov. Oznámenia externým príjemcom podnetov - na požiadanie budú anonymné - budú postúpené splnomocnencom v RWE AG, ktorí sa nimi budú zaoberať podľa popisu v predchádzajúcom odseku.

Kontaktné údaje splnomocnenca pre dodržiavanie etického kódexu a externého kontaktného partnera budú zverejnené na intranete.



### **Potvrdenie a výkazníctvo**

Každý vedúci pracovník so zodpovednosťou za personál bude zodpovedného splnomocnenca každoročne informovať o uplatňovaní kódexu správania vo svojej oblasti zodpovednosti, a to na základe vopred zadaného vzoru; úlohou vedúceho pracovníka je informovať splnomocnenca o porušeníach kódexu správania.

Presadzovanie etického kódexu bude kontrolovať externý, na túto oblasť špeciálne kvalifikovaný audítor alebo porovnateľná inštitúcia; o uplatňovaní kódexu bude zvlášť uverejnená informácia v správe Corporate Responsibility (firemná zodpovednosť pri podnikaní), ktorú vypracúva koncern RWE.

Essen, september 2005



RWE AG

Opernplatz 1

45128 Essen

T +49 (0)201/12-00

F +49 (0)201/12-1 51 99

I [www.rwe.com](http://www.rwe.com)